

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 14 (1924)
Heft: 41

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zur Beherzigung.

Die kleinste Sache kannst du gut verrichten,
Die kleinste schlecht. Aus lauter kleinen Dingen
Besteht der Tag, bestehen alle Tage,
Besteht das Leben. Darum warte nicht
Mit deiner Weisheit, deiner Redlichkeit,
Bis große Dinge mit Posaunen kommen!
An jedes wende du dein ganz Gemüt,
Die ganze Seele, alle Lieb' und Treu'.
Den Stempel, den du jedem aufgedrückt,
Den siehst du, und er kommt dir wieder vor
Wie alte Münzen, jed' aus anderer Zeit,
Mit deinem Bildnis, und du freust dich dran.

L. Schefer.



Im Nationalrat gelangte nach Erledigung des Geschäftsberichtes der Bundesbahnen die Vorlage über die Beschränkung der Errichtung von Gasthöfen und Fremdenpensionen zur Beratung. Trotzdem von sozialdemokratischer Seite sogar die Verfassungsmässigkeit der Vorlage bestritten wurde und einige Vertreter der Industrie dagegen stimmten, wurde sie mit einer Mehrheit von 13 Stimmen angenommen. Bemerkenswert ist, daß es sich hier um ein Bundesgesetz handelt, das nur fünfjährige Dauer haben soll und einzig den Zweck verfolgt, bis zur Wiederkehr normaler Zustände die hemmungslose Bauerei von neuen Gasthöfen einzuschränken. Wichtiger war der Kampf um die neue Truppenordnung, doch vollzog sich dieser in angemessenen Schranken, trotzdem die Stellungnahme der Parteien scharf abgegrenzt war. Der Kampf gegen die Vorlage wurde auf zweifacher Grundlage geführt. Erstens sollte die ganze Vorlage bis nach Abklärung der Abrüstungsfrage im Völkerbund verschoben werden und zweitens auf Grundlage eines Antrages der Kommissionsminderheit auf die ganze Vorlage gar nicht eingetreten werden. Bundesrat Scheurer wies in klarer Ausführung darauf hin, daß etwa 50 Bundesbeschlüsse zu Recht bestünden, durch die die veraltete Truppenordnung (aus dem Jahre 1911) ausgebaut wurde. Darum sei es heute notwendig, eine bestimmte sichere Ordnung zu schaffen. Die neue Truppenordnung braucht keinen einzigen neuen Rekruten. Am letzten Wochentage erfolgte dann die Abstimmung unter Namensaufruf und stimmten neben 42 Sozialisten und Kommunisten auch 13 Bürgerliche für den Verschiebungsantrag. Die



Von der Generalversammlung des Bundes Schweiz. Frauenvereine.

Samstag und Sonntag den 4. und 5. Oktober wurde im Berner Großratsaal die 23. Generalversammlung des Bundes schweizerischer Frauenvereine unter dem sehr tüchtigen Präsidium von Frl. E. Zellweger (Basel) abgehalten. Die Versammlung behandelte u. a. das Obligatorium des hauswirtschaftlichen Unterrichts. Für die Kommission für Gesetzesstudien referierte Frau Dr. Leuch, für die Kommission für nationale Erziehung Frl. Serment, Lausanne, für die in Zürich befindliche Zentralstelle für Frauenberufe Frau Glättli und Frl. Märset. Frl. Zellweger referierte über die 25 jährige Geschichte des Bundes schweizerischer Frauenvereine. Im Schweizerhof fanden hübsche Veranstaltungen statt, die vom Bernischen Frauenbund geboten wurden. (Phot. Gerstner, Bern.)

Vorlage wurde mit großer Mehrheit gutgeheißen und bei der Detailberatung in globo genehmigt.

Der Ständerat befaßte sich eingehend mit dem Gesetze betreffs Subventionierung der Arbeitslosen durch den Bund, welches nach einigem Widerstand auch zur Annahme gelangte. Zum Wochenschluß wurde noch dem Basler Rheinhafen ein erheblicher Beitrag zugesprochen.

Zum Vizepräsidenten des Nationalrates wurde mit 103 von 115 gültigen Stimmen Herr Dr. Albert Mähler, Kandidat der radikaldemokratischen Fraktion gewählt. Der heute 65jährige Parlamentarier gehört seit 1902 dem Regierungsrat des Kantons St. Gallen an und wird in seinem künftigen Präsidentenjahr die zwanzigjährige Zugehörigkeit zum Nationalrat feiern können.

Der Regierungsrat des Kantons St. Gallen teilte dem Präsidenten des Nationalrates mit, daß als Nachfolger von Dr. R. Forrer Dr. med. Alois Brügger in Mels in den Nationalrat nachrückt.

Der Bundesrat hat einen Beschluß gefaßt betr. den Zusatz von Zuder für die im Jahre 1924 in der Schweiz geernteten Weine. Darnach ist der Zusatz von technisch reinem Rohr- oder Rübenzuder, ohne jegliche Wasserbeigabe, zu Wein, der im Jahre 1924 in der Schweiz geerntet wurde, bis zur Erreichung des

mittleren Alkoholgehaltes und des Charakters von Wein aus gleichartigen, reifen Trauben der betreffenden Gegend deklarationsfrei. Die Kantone sind berechtigt, die deklarationsfreie Zuderung auf ihrem Gebiete an weitere einschränkende Bestimmungen zu knüpfen oder gänzlich zu unterlagen. Weine, denen mehr Zuder zugesetzt worden ist, als dieser Begrenzung entspricht, sind als gezuckert zu bezeichnen.

Das schweizerische Volkswirtschaftsdepartement erläßt eine am 8. Oktober in Kraft tretende allgemeine Einfuhrbewilligung für Schuhe über die schweizerisch-französische und die schweizerisch-italienische Grenze 1. für vorgearbeitete Bestandteile von Schuhen und Pantoffeln aus Leder (Zolltarif Nr. 190); 2. für Schuhe und Pantoffeln aller Art (Zolltarif 193—197, 199, 201).

Die eidg. Münze hat dem Bundesrat Probestücke des verbesserten Fünffrankens vorgelegt. Die Verbesserungen bestehen in einer stärkeren Herausarbeitung des Reliefs und des Randes. Auch das kleine „r“ in der Wertangabe (5 Fr.) ist vergrößert worden und die ganze Münze erscheint nun schärfer und ausgeglichener.

Die Regierung des Kantons Graubünden legte dem Bundesrat ein dringendes Gesuch vor, die bestehenden Einfuhrbeschränkungen auf gewissen Holzsorten beizubehalten und die im Februar 1923

zum Teil aufgehobenen Beschränkungen wieder einzuführen, da sich sonst auf dem Graubündner Holzmarkt eine große Krisis mit Arbeitslosigkeit für den Winter einstellen würde. —

Seit einigen Tagen zirkulieren, besonders in Zürich falsche Schweizerische Einfrankensstücke mit der Jahreszahl 1894. Das gegossene Falsifikat ist leichter als das echte Stück, zeigt ein verschwommenes Bild, fühlt sich leifig an und ist schlecht gezähnt. —

In den Jahren 1904 bis 1923 sind in den Schutzwaldungen der Schweiz für 28,4 Millionen Franken Wege erstellt worden, woran der Bund Beiträge im Gesamtbetrage von 5,4 Millionen Franken leistete. —

Der Bundesrat genehmigte einen Beschlusssentwurf mit Botschaft an die Bundesversammlung, wonach für die Erstellung eines Post-, Telegraphen- und Telephongebäudes in Bellinzona ein Kredit von Fr. 1,380,000 bewilligt werden soll. Ferner soll der Bundesrat ermächtigt werden, zur Ergänzung des Bauplatzes zwei anstößende Liegenschaften von total rund 900 Quadratmeter zu erwerben. —

Laut der eidg. Fabrikszählung hat die Zahl der Fabriken seit 1911 um 2 % zugenommen. Das Maximum wurde im Jahre 1918 erreicht, seither ist ein konstantes Fallen zu verzeichnen. Die Zahl der Fabrikarbeiter ist um 2,2 % höher als 1911. —

Dieser Tage kaufte die bayerische Regierung im Simmental 20 Stück erstklassige Zuchttiere für zwei bayerische Staatsgüter. Wie verlautet, denkt auch Württemberg daran, Ankäufe von Zuchttieren in der Schweiz zu machen. —

Die diesjährige Schweizerwoche dauert vom 11. bis zum 25. Oktober. —

Die Jury für den Plakatwettbewerb für die Schweizerische Landwirtschaftsausstellung in Bern hat den ersten Preis von 800 Fr. dem Entwurf von E. Cardinaux, Kunstmaler in Muri, zugesprochen. Den zweiten Preis von 400 Franken erhielt Herr Nikl. Stöcklin, Kunstmaler in Basel. Die Entwürfe werden vom 12. Oktober bis zum 26. Oktober 1924 im Kunstgewerbemuseum Kornhaus in Bern öffentlich ausgestellt. —

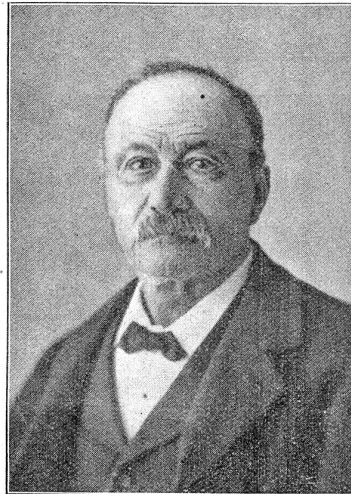


† Samuel Mosimann,

gew. Mehgermeister in Muri.

Am 27. August dieses Jahres wurde in Muri die sterbliche Hülle eines der ältesten Gemeindeglieder zu Grabe getragen. Samuel Mosimann, geboren am 23. Juni 1845 zu Mittelhäusern und gestorben in Muri am 25. August 1924, war wohl einer der bekanntesten Mehger aus der Umgebung Berns. Seinen Beruf erlernte er in der Neubrücke, um später die Mehgerei von Niederscherli und 1878, kurz vor dem Tode seiner ersten

Frau, diejenige von Niederwangen zu übernehmen. Mit welcher Pflichttreue und Umsicht er seinem Gewerbe oblag, zeigt die Erweiterung seines Geschäftes, indem es ihm gelang, Mehgererei und Wirtschaft zum „Wangenbruggli“ nebst dem Landwirtschaftsbetrieb von seinem Schwiegervater käuflich zu erwerben. Unter seiner Leitung und der tatkräftigen



† Samuel Mosimann.

Mithilfe seiner Frau aus zweiter Ehe kam die Wirtschaft zu ansehnlicher Blüte. Zwölf Jahre lang hatte Mosimann die Geschäfte inne und war weit als tüchtiger Wirt bekannt. 1906 siedelte er nach Muri über, woselbst er bis zu seinem Tode verblieb. Er verkaufte seine Besitzungen und betrieb von nun an noch den Mliot-handel. Von 1872 bis 1924 kurz vor seinem Ableben hat er beinahe ohne Unterbruch zu allen Jahreszeiten und bei jeder Witterung den Fleischmarkt von Bern befahren. Wer von den lieben Lesern der „Berner Woche“ hätte den sonstigen Mliot-Sami, den ältesten Mehger in der Antenlaube nicht gekannt! Mancher, der seiner Hilfe bedurfte, fand den Weg zu ihm, und Sami half stets wo immer es Not zu lindern gab. Am 27. August fand die Leichenfeier statt. Zahlreich hatten sich Mehger und Freunde eingefunden, um ihrem lieben Sami das letzte Geleite zu geben; noch lange wird er in ihrer Erinnerung bleiben. H.B.

Der Regierungsrat wählte als ordentlichen Professor für Kirchengeschichte und Kirchenrecht an der katholisch-theologischen Fakultät den neuen christkatholischen Bischof Dr. A. Rüch in Bern. —

Die Geschäftsleitung der sozialdemokratischen Partei hat beschlossen, gegen den Grobtratsbeschluss betr. Übernahme von 36 Millionen Franken Eisenbahnobligationen aus dem Besitze der Kantonalbank den staatsrechtlichen Rekurs an das Bundesgericht wegen Verfassungsverletzung zu ergreifen. —

Am 6. Oktober brach im Dachstuhl des Hinterhauses im Hotel Bellevue in Hofstetten, das am Sonntag den Saisonbetrieb geschlossen hat, aus bisher unbekannten Ursachen Feuer aus. Dank rascher Hilfe des Hotelpersonals und der

Nachbarleute sowie dank dem energischen Eingreifen der Feuerwehr war der Brand gegen 10 Uhr gelöscht, ohne daß er sich wesentlich auf die Umgebung seines Herdes ausbreiten konnte. Immerhin wird der Wasserschaden nicht unbeträchtlich sein. —

Vorlechten Donnerstag geriet der verheiratete Eisenbahnangestellte Jordi von Schoren, als er beim Manövrieren von einem Zuge abspringen wollte, im Fallen unter die Räder, die ihm über den linken Fuß gingen. Dem sofort ins Bezirksspital Langenthal übergeführten Schwerverletzten mußte der Unterschenkel im untern Drittel amputiert werden. —

In Thun tagte letzten Sonntag im Schloßhotel Freienhof die Abgeordnetenversammlung des Bernischen Kantonalturnvereins unter einer Beteiligung von 198 Delegierten und 2 Ehrenmitgliedern. Kantonalpräsident Hb. Scheurmann eröffnete und begrüßte die Versammlung, worauf er in sehr gebiegender Rede einen Rückblick auf das 75jährige Bestehen des Vereins hielt. Der Gründung des Kantonalturnvereins standen 5 Turnvereine zu Gevatter: Der Männerturnverein Bern (d. h. der alte Bürgerturnverein), der Studententurnverein Bern und die Turnvereine Burgdorf, Biel und Thun. Heute zählt der Verband 165 Sektionen mit rund 16.000 Mitgliedern, und mit seinem Aktiobestand von 5700 Turnern steht er an erster Stelle. —

Sonntag den 28. September wurde bei wundebarem Wetter die neue Finsteraarhornhütte eingeweiht. Herr Pfarrer Nil von Grindelwald hielt die Weiherede. Der Präsident der Sektion Oberhasli orientierte in kurzen Worten über die Vorgeschichte dieses neuen, prächtigen Bergheims. Die einfache Feier mitten im Kranze der frühverschneiten Bergriesen nahm einen ungetrübten Verlauf. —

Auf dem Wege nach Hofwil wurde ein vom Melker Christian Gerber geführter Zuchtstier störrisch, stieß den Führer um und traktierte ihn schwer. Hinzueilende Bauern konnten Gerber endlich von dem wütenden Tier befreien. Gerber ist sehr schwer verletzt. —

Wie alle Jahre fanden sich wieder viele auswärtige Thuner auf den Ausschickel hin in ihrer Heimatstadt ein. Einen überaus großen Zugzug von Zuschauern, wie kaum je zuvor, hatte das Geklerfschießen am Dienstag morgen, zu welchem Anlaß die ehemaligen Thuner „Prögeler“ in Bern eine Delegation in der Person von Herrn Direktor Leusser abordneten, der den Jungschützen an der Preisverteilung eine Ansprache hielt und schöne Ehrengaben, zwei silberne Uhren und je zwei silberne und bronzene Medaillen, überreichte. Den besten Geklerfschuß gab der Knabe Hermann Büthrich ab. Im Gewehr- und Armbrustschießen steht an erster Stelle der Radettenhauptmann Rudolf Wenger. —

Die Löttschbergbahngeellschaft hat die Bauarbeiten für die Erstellung eines Dampfsschiffkanals als Zufahrt zum neuen Zentralbahnhof bereits einem Konsortium „Schiffshafen Thun“, dem die Unternehmer Frutiger und Langrein, Grütter, Schneider & Co. und Niggli und Leuenberger angehören, vergeben.

Die Arbeiten sollen so bald wie möglich aufgenommen werden, damit der Kanal auf 1. Juni 1925 dem Verkehr dienstbar gemacht werden kann. Seine gänzliche Fertigstellung ist auf den 1. November 1925 berechnet. —

Vor kurzem hatte das Amtsgericht Erlach einige Herren, worunter ein Mitglied der bernischen Jagdaufsichtskommission, wegen Jagdfrevels verurteilt. Die Herren hatten in einem Gebiet gejagt, das bis vor kurzem nur Schongebiet für Vögel war und das erst im neuesten Jagdreglement als Banngebiet bezeichnet war. Das bernische Obergericht sprach die von der ersten Instanz Verurteilten frei mit der Begründung, daß die Redaktion der Verordnung unklar sei, daß das umschriebene Gebiet kein Bannbezirk im Sinne des Bundesgesetzes sei, sondern immer noch als Schongebiet betrachtet werden müsse. Der Fall hat seinerzeit die sozialdemokratische Presse stark beschäftigt. —



† Robert Kummer,
gew. Malermeister in Bern.

In den Morgenstunden des 10. September entschlief nach längerem Leiden, jedoch unerwartet rasch, im Alter von 67 Jahren, Herr Robert Kummer, gewesener Malermeister.

Robert Kummer wurde am 5. Juni 1857 in Marwangen geboren. Im Kreise lieber Eltern und Geschwister verbrachte er eine glückliche Jugendzeit. Als aufgeweckter fleißiger Schüler durchlief er die Schulen seines Heimatortes. Nach Absolvierung der Schule trat er in Aarau seine Lehrstelle für den Malerberuf an. Bei seinem Meister war Robert Kummer als zuverlässiger und tüchtiger Lehrling hoch geschätzt.

Mit einem guten Lehrbrief ausgerüstet zog der strebame Mann in die Fremde nach Genf und später nach Paris, um sich in seinem Berufe weiter auszubilden und um die französische Sprache zu erlernen. In Paris zwang ihn ein schweres Nervenfieber zur Rückkehr in die Heimat. Nach Genesung kam er im Jahre 1885 nach Bern, wo er sich im Geschäft des Herrn Albert Reithardt, Gipsermeister und Stukateur, beteiligte. In seinem Associo hat der Verstorbene einen tüchtigen Mitarbeiter und guten Freund gefunden. Voller 28 Jahre arbeiteten die beiden Freunde in gutem Einvernehmen und brachten durch ihren Fleiß das Geschäft zu hohem Ansehen. Bedeutende Arbeiten wurden ihnen übertragen, u. a. dekorative Gipserarbeiten im Bundeshaus-Ostbau, im Parlamentsgebäude, im Postgebäude u. Alle diese zur vollen Befriedigung ausgeführten Arbeiten brachten ihnen den wohlverdienten Erfolg. Im Jahre 1913 übergab die Firma Reithardt & Kummer das Geschäft an zwei ihrer langjährigen Arbeiter.

Einige Jahre später mußte sich Robert Kummer einer schweren Magenoperation

unterziehen, von der er sich scheinbar gut erholt. So war dem teuren Entschlafenen doch ein stiller, sonniger Lebensabend, den er reichlich verdient hatte, beschieden.

Außer seinem Berufe lebte er vorab seiner Familie als liebevoller, zufriedener und stets fürsorglicher Gatte und Vater. Die tiefempfundene, schmerzvolle Lücke



† Robert Kummer,

wird für seine Angehörigen unausfüllbar sein.

Im Freundeskreise war er stets ein bescheidener, liebenswürdiger und fröhlicher Kamerad. In früheren Jahren war er ein eifriger Sänger und die Vereine Berner Liedertafel und Liederkreis-Frohhsinn Bern verlieren in ihm einen geschätzten Veteranen. Auch war er einige Jahre Mitglied der Schulkommision der Brunnmatzschule.

Man wird den so plötzlich entrissenen Freund in dankbarem und ehrenvollem Andenken behalten.

Am 3. Oktober starb in Bern im Alter von bald 71 Jahren der bekannte Arzt und Menschenfreund Dr. Eduard von Werdt. —

Ferner verstarb diese Woche Wilhelm Benteli, Kunstmaler, der Maler des Berner Oberlandes. Neben seiner künstlerischen Tätigkeit war Benteli Zeichnungslehrer an verschiedenen Kunstschulen und viele Jahre Mitglied der eidgenössischen Kunstkommission, sowie Inspektor der Oberländer Schnitzerschulen. —

Da die Quellwasserversorgung der Stadt Bern aus dem Emmental und aus dem Gebiet von Schwarzenburg nur noch in beschränktem Umfang in Frage kommt (die Kosten dafür werden auf 2 Millionen geschätzt), so wird zur Deckung des Mehrwasserbedarfes der Bundesstadt mit einer Pumpanlage für Aarewasser zwischen Bern und Thun gerechnet, die etwa 5 Millionen kosten soll.

Die infolge Rücktritts von Direktor Pepp'er auf nächstes Jahr freigewordene Stelle des Direktors beim Berner Stadttheater ist sehr begehrt, haben sich doch bisher nicht weniger als rund 110 Bewerber angemeldet. Darunter finden sich ungefähr sämtliche gegenwärtige und gewesene Schweizer Künstler. An be-

kannten Namen seien erwähnt Cäsar von Arx und Rudolf Jung. —

Lehten Samstag um halb 12 Uhr mittags fuhr ein Personenauto durch die Blumenbergstraße. Im Moment, als es die Spitaladerstraße kreuzen wollte, stieß es mit einem Motorradfahrer zusammen. Der Motorradfahrer blieb schwerverletzt liegen und mußte ins Infirmitätsspital verbracht werden. — Am Montag nachmittag gingen einem Karrer am Engländerhubel die Pferde durch. In der Abzweigung in die Holligenstraße stießen die Pferde an einen Baum, wodurch das wilde Rennen ein Ende nahm. Das eine Pferd war sofort tot, das andere erlitt Schürfwunden. Der Karrer selbst kam heil davon. —

Die städtische Mädchenschule und die Gewerbeschule der Stadt Bern beginnen ihre Wintersemester am Montag den 20. Oktober. —

Die Bettagssteuer vom 21. September 1924 zugunsten des Blauen Kreuzes, der Trinkerheilstätte Nüchtern und des Wybböbli, Heilanstalt für alkoholkrankte Frauen in Herzogenbuchsee, hat in den stadtbernischen Kirchen ergeben: Heiliggeistkirche Fr. 379.56, Pauluskirche Fr. 1063.72, Friedenskirche Fr. 208.83, Münsterkirche Fr. 738.53, Französisch Kirche Fr. 258.76, Nydekkirche Fr. 270.50, Johanneskirche Fr. 111.90, total Fr. 3031.80. Ferner wurde von der israelitischen Kultusgemeinde Bern für die nämlichen Anstalten Fr. 62.15 beigesteuert. —

Die nächste Gemeindeabstimmung findet am 18. und 19. Oktober 1924 statt. Der Abstimmung unterliegen folgende Vorlagen: 1. Die Abrechnung über den Neubau des Mädchensekondarschulhauses Schoßhalde. 2. Die Abrechnung über den Neubau des Knabensekondarschulhauses Hopfgut. 3. Die Korrektur der Laubeggstraße. 4. Die Förderung des Kleinwohnungsbaues durch Unterstützung gemeinschaftlicher Bauprojekte. —

Zwei neue Rettungswagen besitzt die städtische Feuerwehr. Diese Wagen können mit 5 Mann gefahren werden, während die alten Wagen je 10 Mann benötigten. Die Geräte sind auf dem neuen Wagen so aufgepaßt, daß sie sofort einzeln heruntergenommen werden können.

Die Vereinigte Schützengesellschaft der Stadt Bern veranstaltete eine außerordentliche Delegiertenversammlung, die von 98 Abgeordneten, welche 22 Gesellschaften vertraten, besucht war. Die Verhandlungen leitete Herr Rohrer, Präsident der Vereinigten. Er orientierte zunächst über den Stand der Schießplatzangelegenheit. Die Gemeindebehörden befassten sich intensiv mit der Ausarbeitung eines Projektes; es fand auch eine Besichtigung des Schießplatzes in Ostermündigen statt. Dieser Platz soll für das freiwillige Schießen und das Militärschießen ausgebaut werden. —

Der Allgemeine Turnverband der Stadt Bern beschloß in seiner Abgeordnetenversammlung vom 29. September 1924 dem Vorstände des Kantonalturnvereins die Bewerbung für die Uebernahme des nächsten bernischen Kantonalturnfestes im Jahre 1927 einzureichen. —

Kleine Chronik

Schweizerland.

Samstag den 25. Oktober findet in Bern die 55. ordentliche Generalversammlung des Schweizer Buchdruckervereins statt. —

Im Jahre 1850, also vor bloß 70 Jahren, hatte es in der Schweiz 70,000 Ausländer, oder von 100 Einwohnern drei. Heute sind es zirka 600,000 Ausländer, oder von 100 Einwohnern 15. Ganz bedenklich sind die Verhältnisse in gewissen der Verfremdung besonders ausgeprägten Orten; nennen wir Zürich, wo jeder 3. Einwohner oder Lugano, wo jeder andere ein Ausländer ist. Wir sind das verfremdetste Land in ganz Europa. In Deutschland hat man das Vaterland in Gefahr erklärt als die ausländische Bevölkerung auf nicht ganz 2 Prozent gestiegen war und in Frankreich, als sie sich 3 Prozent näherte. Mehr als 3 Prozent hat überhaupt kein europäischer Staat — nur die Schweiz hat 15 Prozent, also fünfmal mehr. —

In diesen Tagen ist zwischen der Alkoholverwaltung einerseits und der Firma Weibel & Gerber und Mitbeklagte andererseits ein Vergleich abgeschlossen worden. Ursprünglich hatte die Alkoholverwaltung gegen dieselben eine Bußen- und Schadenersatzforderung in der Höhe von zirka 600,000 Franken gestellt. Sie hat nun diese Forderung auf 40,000 Franken reduziert. Zugleich werden Klagen und Appellationen zurückgezogen werden. Der Vergleich ist vom Bundesrat genehmigt. Die Forderungen gegen die ehemaligen Mitangeklagten der Firma Weibel & Gerber fallen gänzlich dahin.

Vorträge der Freistudentenschaft.

(Eingef.) Am Grundsatz „Breite und Tiefe“ hält auch das Programm für den kommenden Winter fest. Zwei Zyklen, die Abende im Grobatsaal und die im „Söller“, teilen sich in die Aufgabe der Vortragsveranstaltung. Dem „Söller“ bleiben die ausgesprochen literarischen Leseabende und Vorträge vorbehalten, und im Rathhaus sollen mehr noch als bisher allgemein interessierende Veranstaltungen stattfinden. Doch sind auch dort die Leseabende nicht ganz weggefallen.

Es lesen diesen Winter im Grobatsaal aus eigenen Werken: Tb. Wassermann (6. Nov.), Albert Steffen (Dez.) und Arthur Schnitzler (Jan.). An Vorträgen werden wir hören: Prof. Dr. Siedentopf, noch einmal über Mikrokineematographie mit dem Wunderfilm (27. Oktober); Prof. Dr. Karl Mener (Zürich), der über die Forschungsmethoden sprechen wird, die er gegenüber den Urschweizer Traditionsquellen anwendet; Prof. Dr. Heinrich Böcklin, der die Persönlichkeit Jacob Burckhardts charakterisieren will (1. Dez.). Nach Neujahr (erste Hälfte Januar) kommt noch einmal Prof. A. v. Harnack, um das Mittelalter in seiner Weltanschauung darzustellen. Prof. Robert Faeßli (Zürich) wird ein kulturell-

literarisches Problem besprechen (Ende Jan.), und Leo Frobenius macht in Wort und Bild bekannt mit seinen Entdeckungen in der afrikanischen Kultur (Febr.). Ueber weitere, noch nicht festgelegte Vorträge wird später Mitteilung folgen.

Im „Söller“ lesen aus eigener Dichtung: Emil Schibli, Othmar Gurtner, Walter Reiz, und Vorträge haben zugesagt: Dr. Max Ryhner, Dr. Gustav Renker, Dr. Hermann Kesser, über Literatur-, Musik- und Bühnenprobleme. Andere Abende bleiben noch offen.

Die Freistudentenschaft hofft, mit diesem Programm, das noch erweitert wird (französische Vorträge u. a.), den Wünschen und Erwartungen der Freunde ihrer Veranstaltungen gerecht zu werden, und sie dankt für das Interesse und die Unterstützung, die ihr im Vortragswesen bisher zuteil wurden. —

Sportplatz „Neufeld“.

Der J. C. Bern wird morgen Sonntag, 12. Oktober, bei Anlaß seines 30-jährigen Jubiläums seinen neuen Sportplatz auf dem „Neufeld“ feierlich eröffnen. Das Tagesprogramm sieht für Vormittag 10.30 Uhr die offizielle Uebergabe des Sportplatzes an den Fußballklub Bern vor mit Ansprachen des Vertreters der Baukommission (Herr Utiger), des Klub-Präsidenten (Herr Fürsprecher Schneider), des Ehrenpräsidenten (Prof. Straßer) und des Gemeinderates (Vindi). Am Nachmittag ab 1.30 Uhr findet das Eröffnungsturnier Basel-Bern, Basel-Servette und Bern-Servette statt und am Abend wird der festliche Tag durch ein Bankett und einen Tanzanlaß im Kasino beschlossen.

Mit der Neufeldanlage hat Bern unstreitig seinen schönsten Sportplatz erhalten; ja, man wird ihn füglich als den schönsten, der in der Schweiz existiert, bezeichnen dürfen. Seine Lage am Waldestrand und mit Ausblick auf die Hochalpen ist schlechtweg ideal zu nennen. Die ausführliche Beschreibung der Anlage selbst versparen wir auf eine spätere Gelegenheit. Nur das sei noch vorweggenommen, daß „Neufeld“ nicht nur der schönste sondern auch der größte Berner Sportplatz darstellt, umfaßt er doch eine Fläche von 36,000 m² und bietet er auf seiner Zuschauerrampe für ca. 25,000 Personen Raum, dazu kommt eine imposante Tribüne, die 1054 Sitzplätze und 500 Stehplätze aufweist. —

Guntens-Sigriswil.

Der Kurort Guntens nimmt sich die „Berle des Thunersees“. Er hat allen Reiz eines mannigfaltig gestalteten und reich bebauten Geländes, und außerdem eine höchst geschützte Lage, die ein mildes die Gesundheit kräftigendes Klima bedingt, womit hier auch im Herbst ein Ferienaufenthalt sehr zu empfehlen ist. In aussichtsreicher Höhe über der Dampfschiff- und Uferbahnstation Guntens liegt der geschützte Fremdenort Sigriswil, dessen weißgetünchtes Kirchlein verlockend von baumgezierter Anhöhe herniedersehaut. Die Natur entfaltet hier abseits der großen Heerstraße die bezauberndsten Reize. Schluchten, Felsen,

Föhren, schwarze Wälder, Gebirge, Abgründe formen eine romantische Landschaft, die durch ihre Vielgestaltigkeit und Schönheit imponiert. Dieses interessante Hochplateau erreicht man von Guntens aus zu Fuß in kaum drei Viertelstunden, mit dem Postautomobil in weniger als einer Viertelstunde. Der Bergsteiger findet hier viele Wege zu dankbaren Touren, nach dem Sigriswiler Rothorn, das seiner prachtvollen Aussicht wegen Ruf genießt, nach der Buri, dem Gemmenalphorn, der Scheibenfluh oder in des vielbesuchte Joststal, wo man den Eingang zu dem labyrinthartigen Schafloch findet, das interessante Steinbildungen und einen unterirdischen Gletscher aufweist. Auf breiten und schönen Landstraßen lassen sich von Sigriswil aus sehr genutzreiche Spaziergänge nach Schwanden, Aeschlen, hinüber nach der Krinde und Heiligenstüben, und hinunter nach Oberhofen machen, während herrliche Waldwege den Wanderer nach der andern Seite hin nach Merligen führen. —

Unsere Vögel.

An der zahlreich besuchten Oktoberfestigung der Sektion Bern der Schweizerischen Gesellschaft für Vogelfunde und Vogelschutz berichtete Herr Karl Daut über seine Beobachtungen im Spätsommer und Herbst 1924, wobei in der Hauptache die Vogelwelt bei Bern und Sempach berührt wurde. Trotz der meist recht ungünstigen Witterung konnte man vieles sehen, wenn man sich nicht allzu wetterscheu in die Wohnstube zurückzog. Die rege, von den Hh. Marti, Laubscher, Schwab, Michel, Prof. Dr. Schöffler und Rüsch benutzte Diskussion gab Anlaß zu Bemerkungen über unsere einheimischen Vögel. Die Frage des als arger Fischfeind vertriebenen Haubentauchers, dessen Verschwinden auf unsern Seen zu bedauern wäre, soll eingehend geprüft werden. Die Amsel, die an einigen Orten wenig zahlreich ist, macht sich anderwärts den Besitzern von Hausgärten als Liebhaberin edler Tafelbirnen unangenehm bemerkbar. In den Schilfbeständen des Elfenauweihers sammeln sich allabendlich die Stare zu Tausenden, um daselbst Nachtruhe zu halten. Daneben macht sich auch die Schuljugend in Segeltuchfajaks lustig, kaum zur Freude der Elfenauvögel. Am 26. September zog bei Bern ein gewaltiger Schwalbenzug durch, meist Mehlschwalben. Am Bieler-, Thuner-, Neuenburger- und Sempachersee haben sich diesen Herbst Fischreier eingestellt, Zufallserscheinungen aus dem Norden. Sicher ist, daß der schöne Reiher als Brutvogel in der Schweiz so gut wie ausgestorben ist. Der prächtige Alpenmauerläufer gehört ebenfalls nicht zu den Alltagserscheinungen. Ueber den Besuch der Vogelwarte der Schweizerischen Gesellschaft für Vogelfunde und Vogelschutz in Sempach durch die Zoologische Sektion der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft anläßlich deren Jahresversammlung in Luzern berichtet Herr Präsident Heß. Die große Zahl der Teilnehmer bezeugt das Interesse der Schweizer Zoologen an unserer neuesten Institution. K. D.

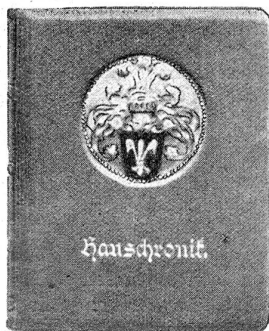
Ein gemeinnütziges Unternehmen neuester Zeit und Art: die Taubstummengerätindustrie Loh für kunstgewerblich Lederwaren.

Als voriges Jahr eine kleine Lederwarenfabrik in Loh frei wurde, fanden sich einige Männer bereit, dieselbe zu erwerben und hauptsächlich Taubstumme zu beschäftigen. Sodann wurde behufs Ausdehnung dieses Unternehmens, von dessen Reingewinn ein guter Teil den Arbeitern selbst und der Taubstummenfürsorge zugewendet wird, am 21. Januar 1924 die „Genossenschaft Taubstummenindustrie Loh“ gegründet. Mehrere Genossenschafter haben namhafte Beiträge gezeichnet, nur in der Absicht, ihre Sympathie für den gemeinnützigen Zweck zu bekunden und das Unternehmen zu unterstützen. Seither entwickelt sich die junge Industrie in gesunder Weise. Nach den Statuten ist jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ausgeschlossen. Die technische Leitung ist Herrn Edwin Moser übertragen, einem tüchtigen Fachmann, dem zum Teil das Zustandekommen dieses schönen Werkes zu verdanken ist und der bisher in ähnlichen Industrien des In- und Auslandes in leitenden Stellungen tätig war.

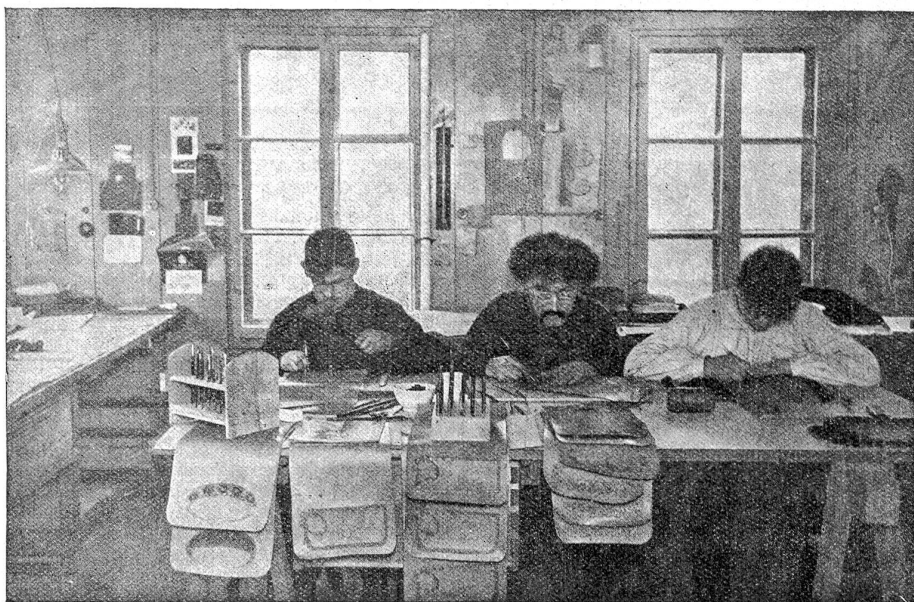
Wenn man bedenkt, wie beschränkt die Auswahl von Berufen für Taubstumme ist, so muß sich jedermann freuen über diese Eröffnung eines neuen, sauberen und auch den Geist der Taubstummen befriedigenden Arbeitsgebietes, wo manche sonst brachliegende kunstgewerbliche Talente Taubstummer entwickelt und gefördert werden können.

Die sogenannten „Lederschnittarbeiten“, die schon im 12. Jahrhundert von den Spaniern ausgeführt wurden, sind heute wieder mehr zur Geltung gekommen. Durch Schneiden, Treiben, Modellieren, Punzen, Beizen u. werden glatte Leder in ungemein mannigfaltiger Art verziert, durch welche Technik dem sonst schon so vornehmen Material ein noch höherer Wert gegeben wird. Jede Zeichnung kann in allen Stilarten, flach oder getrieben, ihrem Zweck entsprechend ausgeführt werden. Schreibmappen, Brief-, Zigarren- und Damentaschen, Tresors, Etuis aller Art, Bucheinbände, Kissen, Stühle, Alben, Mappen für verschiedene Zwecke u. mit entsprechendem Sujet geben jedem Artikel eine persönliche Note.

Ist die Technik an sich nicht so schwer, so bedingt sie doch zeichnerisches Talent und Geschmack. Die Arbeiter, welche die Dekoration ausführen, nennt man Leder-



zileure oder Modelleure. Ist die Dekoration fertig, so kommt das Leder zum



Das Dekorationsatelier.

Montieren. Buchbinder, Sattler oder Spezialisten, sogen. Portefeüller, verdünnen das Leder durch „Schärfen“ von Hand oder mit der Maschine, dann kommt das Zuschneiden, Zurichten, Zusammenfügen, Kleben und Nähen, Ausfüllen mit Stoff, Seide etc. Zuletzt werden von Mädchen anstatt der sonst üblichen Maschinennäht der Rand mit Lederriemen verflochten, was vereint mit der Dekoration den Artikeln ein ungemein gefälliges Aussehen und besonders auch Solidität verleiht.

Kurz, die Taubstummenindustrie in Loh verdient die Beachtung und Unterstützung jedes Menschen- und Vaterlandsfreundes, auch schon darum, weil sie mithilft, uns vom Ausland unabhängiger zu machen.

Aus den Kantonen.

Am Pfingstsonntag wurde eine Gesellschaft junger Leute vom Fährmann Emil Fehr von Rüdlingen in einem Weidling auf dem Rhein bei Schaffhausen herumgerudert. Dabei stieß das Schiffchen an einen Brückenpfeiler und fünf Personen ertranken. Wegen fahrlässiger Tötung angeklagt, ist nun Fehr vom Schaffhauser Kantonsgericht freigesprochen worden.

Bankier Sidler-Brunner in Luzern hat zwei Stiftungen errichtet von je 150,000 Franken für Bildungsarbeit und zur Hebung der sozialen und kulturellen Gesinnung.

Man hat nun die Leichen der Frau und der Tochter des Lehrers Lanotti, die zwei Opfer des Unglücks von Someo sind, aufgefunden. Die Leichen waren tief vergraben unter den Trümmern des gänzlich zerstörten Hauses. Man fand sie in den ehemaligen Kellerräumen. Damit sind nun alle Leichen der Opfer von Someo aufgefunden.

Unter seltenen Umständen ist am vorletzten Samstag der 68jährige alt Gemeindevorsteher Pfister in Muri (Nargau) aus dem Leben geschieden. Er läutete noch im Turm der Klosterkirche

den Betttag ein, aus freien Stücken, weil es ihm Freude machte. Nachher sprach er noch mit einigen umstehenden Männern; da plötzlich wurde er bleich und sank tot zusammen. Ein Herzschlag hatte seinem Leben ein Ende gemacht.

Das heimelige Städtchen Zofingen zählt zurzeit nicht weniger als 40 Personen, die 80 Lebensjahre und darüber hinter sich haben, und ein halbes Dutzend erreichte bereits das neunte Dezenium. Bei einer Bevölkerung von etwas über 5000 Seelen stellt jene Gruppe der Veteranen ein stattliches Kontingent dar, das weit ins Patriarchenalter hineinreicht.

In vorbildlicher Weise ehrte das Komitee des Segantini-Museums in St. Moritz das Andenken des großen Meisters. Anlässlich der Wiederkehr seines Todestages übermachte es der Witwe Segantinis in Maloja eine Ehrengabe von 2000 Franken.

Verschiedenes

Serbtfession.

Politik mit Vollbetrieb
Gibt's im Bundeshaus;
Die Geseje macht man flott,
Ohne Atempause.
Klappt's dann später manchmal nicht,
Hat's nichts zu bedeuten,
Fürsprech kann und Staatsanwalt
Desto besser streiten.

Truppenordnung macht man und
Sorgt für Arbeitslose,
Sprengstoffparagrafen gibt's
Dunkle und famose.
Jagd- und Bogelschuss gibt viel
Anlaß zum Parlieren:
Jagdpacht oder Jagdpotent,
Oder in Revieren.

Gasen brüten unterdes'
— Gleich den armen Säubern —
Ob's nicht vielleicht möglich wär,
Jäger zu vermindern.
Was dem einen recht dünnt, geht
Andern in's Gewissen;
Doch 's Gesej spricht kalt und klar:
„Jedermann muß müssen“.

Gotta.